

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	87 (1996)
Heft:	21

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

6 Editorial, Notiert/Noté

11 Lastprognosen mit neuronalen Netzen

Bernard Buchenel, Alain Germond, Antonio Piras, Yves Jaccard, Karl Imhof, Jakob Bernasconi, Peter Dondi

19 Gezielte Rückstromführung in Bahnstromanlagen

Manfred Lütscher

29 Maîtriser l'énergie par le monitoring

Janine Marko, Stéphane Storelli

35 Systemstudien erhöhen die Sicherheit und Verfügbarkeit

Ernst Wirth

41 Die Betriebsüberwachung von Transformatoren

Hans-Josef Knab

Branchen-Magazin – Magazine

49 Märkte und Firmen

Marchés et entreprises

50 Technik und Wissenschaft

Technique et sciences

53 Aus- und Weiterbildung

Etudes et perfectionnement

55 Politik und Gesellschaft

Politique et société

56 Veranstaltungen

Manifestations

57 Bücher, elektronische Medien

Livres, médias électroniques

58 Produkte und Dienstleistungen

Produits et services

62 Veranstaltungskalender

Calendrier des manifestations

Generalversammlung des SEV vom 5. September in Thun Assemblée générale de l'ASE du 5 septembre à Thoune

65 Ansprachen und Berichte – Allocutions et rapports

79 Protokoll der 112. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV Procès-verbal de la 112^e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE

SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

83 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées

84 Normung – Normalisation

88 Prüfung und Zertifizierung – Essais et certification

89 Internationale Organisationen – Organisations internationales

92 Denzler-Preis 1998 – Prix Denzler 1998

97 Impressum

98 Forum Prof. Dr. Hans Glavitsch

Bulletin SEV/VSE 21/1996
Zürich, 18. Oktober 1996
87. Jahrgang



Während Bahntraktionsströme auf dem Hinweg wohl definierten Leitungen folgen, verteilen sie sich auf dem Rückweg weitläufig auf die Umgebung der Bahnanlagen. Erdungsverhältnisse und Magnetfelder sind daher bei einphasigen Bahnstromanlagen ein wichtiges Thema.

Alors que les courants de traction suivent sur l'aller des lignes bien définies, ils se répartissent sur le retour très largement autour du tracé. De ce fait les conditions de mise à la terre et les champs magnétiques des installations de traction monophasées sont un sujet important.

(Titelbild/Photo de couverture: H. R. Bramaz, Zürich; Grafik/Graphique: Jong-Ook Choi, Effretikon)

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Dr. Ferdinand Heiniger
SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impression

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38

Abonnements/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Interne Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22

PKG-versicherte Firmen haben gut lachen

PKG Der GAV-konforme Branchenkennner

PKG Die Krankenversicherung mit den stabilen Prämien

PKG Auch für Ihre Firma!

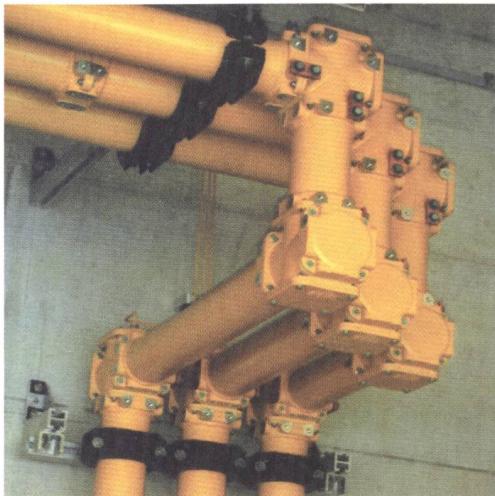
Vergleichen kostet nichts. Kann Ihrer Firma aber sehr viel bringen. Wir beraten Sie gerne.

PKG

Paritätische Krankenversicherung für Branchen der Gebäudetechnik
Postfach 272
3000 Bern 15

Telefax 031 / 350 22 33 Telefon 031 / 350 24 24

Die beste Wahl innovativer Technologie



GASLINK® SF6-isolierte Stromschienen, GL 12 kV / 2500 A, UW Mossfeld, München / D

Archiv- und Auswertesoftware Elektrizitäts- Wasser- Gaswerke

SILO-SQL

SiLo SQL auswerten

Graf Bearbeiten Ansicht Kurve Stamm Extras Hilfe

Offset
Von 1.09.95 00:00 Bis 8.09.96 00:00

Ausschnitt
Minute 0 59
Stunde 0 23
Tag 1 7
Woche 1 53
Monat 1 12
Wo Tag Mittwoch

Vertiefen
Basis Stunde
Agregat AVG SUM

Anzeige
 Gitter Multiaachsen Legende Grenzwerte

Graph showing three data series (red, green, blue) over time, with a cursor pointing to a data point.

Table showing historical data for a specific measurement point:

Datum	Zeit	Wert_A	Status_A	Wert_B	Status_B	Wert_C	Status_C
3.01.96	23:00	135.00	M	50.62	M	11.74	M
7.02.96	00:00	135.92	M	50.97	M	11.83	M
7.02.96	01:00	125.00	M	51.13	M	10.96	M
7.02.96	02:00	123.25	M	51.15	M	10.77	M
7.02.96	03:00	117.25	M	51.00	M	10.19	M

- Leitstellenmessdaten auf Windows NT über lange Zeit archivieren
- unter Windows 3.11, 95 oder NT Daten abfragen und präsentieren
- produktive Netzplanung und kostensparende Verträge erzielen
- präzise Statistik und überzeugende Berichte erstellen
- mächtige Funktionen für Kombinationen und zeitliche Ausschnitte
- Grafik-/Tabellenexport zu Word, Powerpoint,... dort frei editierbar
- ersetzt Mehrkanal-Linienschreiber

Nutzen Sie Ihre Leitstelle doppelt, mit SILO-SQL!

GIRSBERGER VIKTORIASTRASSE 8 CH-6440 BRUNNEN
INFORMATIK TEL 041 822 0000 FAX 041 822 0001



MGC Moser-Glaser & Co. AG
Energie- und Plasmatechnik
Hofackerstrasse 24
CH - 4132 Muttenz / Schweiz

Telefon 061 / 467 61 11
Telefax 061 / 467 63 11

Weltweite Erfahrungen in der Netzleittechnik nutzen - in Zusammenarbeit mit Landis & Gyr



**Wenn es um Leitsysteme für die Steuerung und
Automation der Versorgung mit Elektrizität,
Wasser, Gas oder Fernwärme geht, sind wir Ihr
lokaler Partner für gemeinsame, erfolgreiche
Lösungen.**

Im Bild: Realisierte Lösung für Produktion, Transport und Verteilung beim Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (EWZ), Netzeleitstelle im Betriebsgebäude Oerlikon

**Landis & Gyr (Schweiz) AG
Utilities Network Management**

Zug Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. 041 - 724 53 14 Fax 041 - 724 33 56	Buchs / Aarau Mitteldorfstr. 37/39 CH-5033 Buchs Tel. 062 - 824 41 80 Fax 062 - 824 94 89	Lausanne Ch. des Délices 9 CH-1006 Lausanne Tel. 021 - 613 27 00 Fax 021 - 617 57 75
--	---	--